



Oxford Cambridge and RSA

**Tuesday 7 June 2022 – Afternoon**

**GCSE (9–1) Classical Greek**

**J292/02 Prose Literature A**

**Time allowed: 1 hour**



**Do not use:**

- a dictionary



Please write clearly in black ink. **Do not write in the barcodes.**

Centre number

--	--	--	--	--

Candidate number

--	--	--	--

First name(s)

\_\_\_\_\_

Last name

\_\_\_\_\_

**INSTRUCTIONS**

- Use black ink.
- Write your answer to each question in the space provided. If you need extra space use the lined pages at the end of this booklet. The question numbers must be clearly shown.
- Answer **all** the questions.

**INFORMATION**

- The total mark for this paper is **50**.
- The marks for each question are shown in brackets [ ].
- Quality of extended response will be assessed in questions marked with an asterisk (\*).
- This document has **12** pages.

**ADVICE**

- Read each question carefully before you start your answer.

Answer **all** the questions.

1 Read the passage and answer the question.

ἐβουλεύσατό ποτε ὁ Καμβύσης στρατείαν ἐπὶ τοὺς μακροβίους Αἰθίοπας οἰκουμένους Λιβύης ἐπὶ τῇ νοτιά θαλάττῃ. ἔδοξε δὲ αὐτῷ πρῶτον κατόπτας ἀποστέλλειν, ὀψομένους τε τὴν ἐν τούτοις τοῖς Αἰθίοψι λεγομένην εἶναι ἡλίου τράπεζαν εἰ ἔστιν ἀληθῶς, καὶ πρὸς ταύτη τὰ ἄλλα κατοψομένους, δῶρα δὲ τῷ λόγῳ φέροντας τῷ βασιλεῖ αὐτῶν.

5

Translation:

*Once, Cambyses planned an expedition against the long-lived Ethiopians who dwelt in Libya by the southern sea. He decided to dispatch spies first to see if what, amongst these Ethiopians, is said to be the Table of the Sun really exists, and in addition to this to spy out other things, ostensibly bringing gifts to their king.*

Tales from Herodotus XV(B) (*The Ethiopians*) 1.1–7

How does Herodotus' language in this passage create an impression of deception?

You should make **two** points, each supported by close reference to the Greek.

1 .....

.....

.....

.....

2 .....

.....

.....

.....

[4]

## 2 Read the passage and answer the questions.

ἡ μὲν δὴ τράπεζα τοῦ ἡλίου καλουμένη λέγεται εἶναι τοιάδε. Καμβύση δὲ ὡς ἔδοξε πέμπειν τοὺς κατασκόπους, αὐτίκα μετεπέμπετο ἐξ Ἐλεφαντίνης πόλεως τῶν Ἰχθυοφάγων ἀνδρῶν τινὰς ἐπισταμένους τὴν Αἰθιοπίδα γλῶτταν. ἐπεὶ δὲ ἀφίκοντο, ἔπεμπεν αὐτοὺς εἰς τοὺς Αἰθίοπας, ἐντειλάμενος ἃ λέγειν χρῆν, δῶρα φέροντας πορφυροῦν τε εἶμα καὶ χρυσοῦν στρεπτόν περιουχένιον καὶ ψέλια καὶ μύρου ἀλάβαστρον καὶ φοινικείου οἴνου κάδον.

5

Tales from Herodotus XV(B) (*The Ethiopians*) 1.14–21

- (a) ἡ μὲν δὴ τράπεζα ... τοιάδε (line 1): what has Herodotus told us, before this passage, about the food which is placed on the Table of the Sun?

.....  
 .....  
 .....  
 ..... [2]

- (b) μετεπέμπετο ... ἐπισταμένους τὴν Αἰθιοπίδα γλῶτταν (lines 2–3):

- (i) whom did Cambyses summon from Elephantine?

..... [1]

- (ii) why were these men a sensible choice for his mission?

..... [1]

- (c) πορφυροῦν τε εἶμα ... καὶ ψέλια (lines 5–6): which **three** gifts are mentioned here?

1 .....  
 2 .....  
 3 ..... [3]

- (d) Why do you think Cambyses sent gifts?

.....  
 .....  
 ..... [2]

## 3 Read the passage and answer the questions.

εἰς τούτους δὴ οὖν τοὺς ἄνδρας ὡς ἀφίκοντο οἱ Ἴχθυοφάγοι, δίδόντες τὰ δῶρα τῷ βασιλεῖ αὐτῶν ἔλεγον τάδε, “βασιλεὺς ὁ Περσῶν Καμβύσης βουλόμενος φίλος καὶ ξένος σοι γενέσθαι ἡμᾶς τε ἀπέπεμψεν, εἰς λόγους ἐλθεῖν κελεύων, καὶ δῶρα ταῦτά σοι δίδωσι, οἷς καὶ αὐτὸς μάλιστα ἤδεται χρώμενος.”

Tales from Herodotus XV(B) (*The Ethiopians*) 1.28–33

- (a) τούτους ... τοὺς ἄνδρας (line 1): in addition to their height, what **two** things has Herodotus already highlighted as special about these people?

1 .....

2 ..... [2]

- (b) εἰς λόγους ἐλθεῖν κελεύων (line 3): what do the envoys say they have been ordered to do by Cambyses?

.....

..... [1]

- (c) καὶ δῶρα ... χρώμενος (line 4).

Pick out and translate a **three-word Greek phrase** which emphasises that Cambyses placed a high value upon the gifts he sent.

Greek phrase:	.....
English translation:	.....

[2]

5  
BLANK PAGE

PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE



A series of 25 horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a template for handwriting practice.

## 5 Read the passage and answer the questions.

ἀντερομένων δὲ τὸν βασιλέα τῶν Ἰχθυοφάγων περὶ τῆς ζῶης καὶ διαίτης, ἔφη ἔτη μὲν εἰς εἴκοσι καὶ ἑκατὸν τοὺς πολλοὺς αὐτῶν ἀφικνεῖσθαι, ὑπερβάλλειν δὲ τινὰς καὶ ταῦτα, σίτησιν δὲ εἶναι κρέα ἐφθὰ καὶ πῶμα γάλα. θαῦμα δὲ ποιουμένων τῶν κατασκόπων περὶ τῶν ἐτῶν, ἐπὶ κρήνην αὐτοῖς ἠγήσατο ἀφ' ἧς λουόμενοι λιπαρώτεροι ἐγίνοντο, καθάπερ εἰ ἐλαίου ἢ κρήνη εἶη, ὥς δ' ἀπ' αὐτῆς ὡς εἰ ἴων.

5

Tales from Herodotus XV(B) (*The Ethiopians*) 3.1–8

- (a) ἀντερομένων ... διαίτης (line 1): what differences between the Persians and the Ethiopians are being explored at this point?

.....  
 ..... [1]

- (b) ἔφη ... καὶ πῶμα γάλα (lines 1–3): what is the king's response to the visitors' question?

.....  
 .....  
 .....  
 ..... [3]

- (c) καθάπερ εἰ ἐλαίου ... ὡς εἰ ἴων (lines 5–6): to what is the spring likened?

.....  
 ..... [1]



## 6 Read the passage and answer the question.

ἀσθενές δὲ τὸ ὕδωρ τῆς κρήνης ταύτης οὕτω δὴ τι ἔλεγον εἶναι οἱ κατάσκοποι ὥστε μηδὲν οἷόν τ' εἶναι ἐπ' αὐτοῦ ἐπιπλεῖν, μήτε ξύλον μήτε ὄσα ξύλου ἐστὶν ἐλαφρότερα, ἀλλὰ πάντα χωρεῖν εἰς βυθόν. καὶ διὰ τὸ ὕδωρ τοῦτο, εἴ ἐστιν ἀληθῶς οἷόν τι λέγεται, μακρόβιοι ἂν εἶεν, εἰς πάντα χρώμενοι.

Tales from Herodotus XV(B) (*The Ethiopians*) 3.8–13

What features of this passage might encourage Herodotus' readers to be cautious about believing strange tales about exotic lands?

You should make **two** points, each supported by close reference to the Greek.

1 .....

.....

.....

.....

2 .....

.....

.....

.....

[4]

## 7 Read the passage and answer the question.

Δαρεῖος δὲ μετὰ ταῦτα καλέσας Ἴνδῶν τοὺς καλουμένους Καλλατίας, οἱ τοὺς γονέας κατεσθίουσιν, ἤρετο (παρόντων τῶν Ἑλλήνων καὶ δι' ἑρμηνέως μανθανόντων τὰ λεγόμενα) ἐπὶ τίνι χρήματι δέξαιντ' ἂν τελευτῶντας τοὺς πατέρας κατακάειν πυρί.

Tales from Herodotus XX (*The Power of Custom*) 7–11

Translate this passage into English.

.....

.....

.....

.....

.....

[5]





**ADDITIONAL ANSWER SPACE**

If additional space is required, you should use the following lined page(s). The question number(s) must be clearly shown in the margin(s).

A large rectangular area with a solid vertical line on the left side and horizontal dotted lines across the rest of the page, providing space for writing answers.



**Copyright Information**

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website ([www.ocr.org.uk](http://www.ocr.org.uk)) after the live examination series. If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact The OCR Copyright Team, The Triangle Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA.

OCR is part of Cambridge University Press & Assessment, which is itself a department of the University of Cambridge.